

 TecniToys®

SCALEXTRIC®



Manual para la competición
Competition manual
Instrukcje dotyczące wyścigów

Instrucciones de uso
Instructions for use
Instrukcja obsługi



14V  =

DISEÑADO EN EUROPA.
DESIGNED IN EUROPE.
PROJEKT WYKONANO W EUROPIE.
FABRICADO EN CHINA.
MADE IN CHINA.
WYPRODUKOWANO W REPUBLICIE CHIŃSKIEJ.

© TecniToys, 2004. All rights reserved.

Montaje del circuito / Assembling circuit / Montaż toru wyścigowego



- **IMPORTANTE:** Para el buen funcionamiento de este circuito, es imprescindible utilizar un transformador que vaya marcado con el logo TechniToys.
- **IMPORTANT:** For this circuit to operate properly it is essential that a transformer with the TechniToys logo is used.
- **UWAGA:** Dla poprawnego działania konieczne jest stosowanie transformatora firmowanego przez technitoys.

LIMPIEZA DE LAS VÍAS

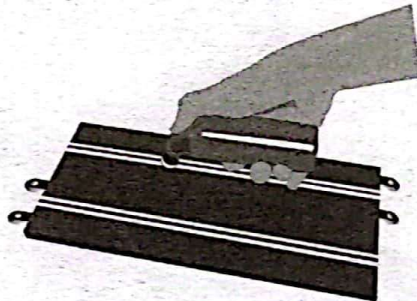
Las vías de las pistas Scalextric están impregnadas con un aceite especial que las protege durante su fabricación y posterior almacenaje. Eliminar esta protección frotando todas las vías con un trapo limpio, ligeramente humedecido en alcohol (nunca con agua o aceite).

CLEANING THE TRACKS

The tracks on the Scalextric circuits are impregnated with a special oil that protects them during manufacturing and their later storage. Remove this protection by wiping all the tracks with a clean cloth, slightly dampened in alcohol (never with water or oil).

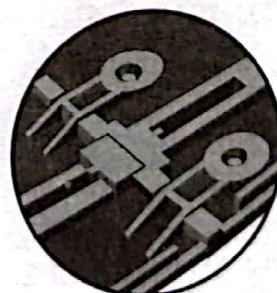
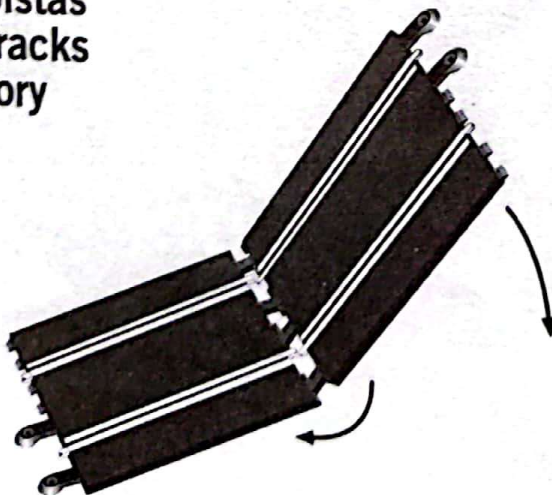
CZYSZCZENIE TORU

Nawierzchnie torów Scalextric są zabezpieczone specjalnym olejem, który je chroni w czasie produkcji i magazynowania. Należy usunąć ten olej poprzez przetarcie wszystkich torów czystą szmatką namoczoną w słabym roztworze alkoholu. Nie używać wody czy oleju.

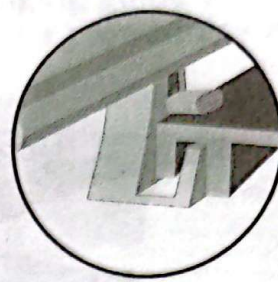
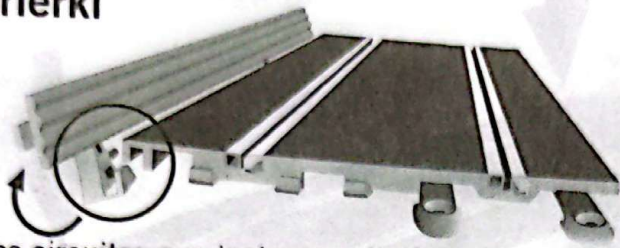


Ref.: 8858
LIMPIAPISTAS (Se vende por separado)
TRACK CLEANER (Sold separately)
PRZECZYSZCZACZ TORÓW (Sprzedawany oddzielnie)

1 pistas
tracks
tory

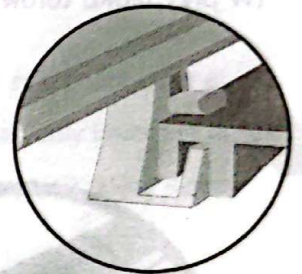
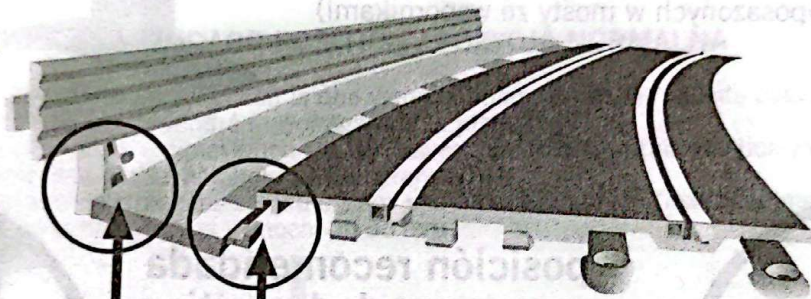


2 vallas
barriers
barierki



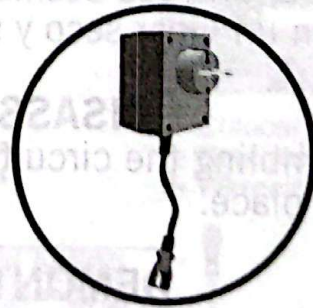
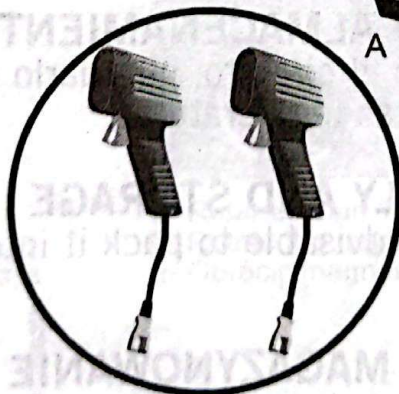
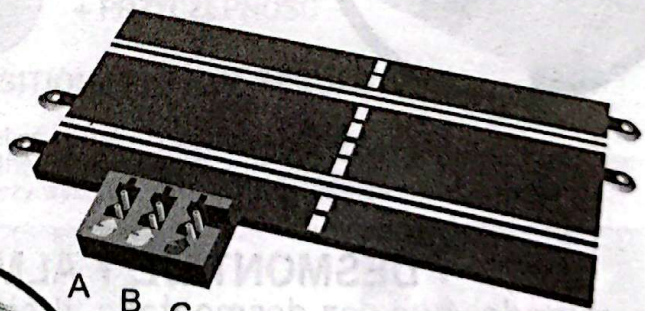
(En los circuitos que incluyan vallas)
(For tracks which include barriers)
(W przypadku torów wyposażonych w mosty ze wspornikami)

3 bordes
borders
pobocza



(En los circuitos que incluyan bordes)
(For circuits which include borders)
(W przypadku torów wyposażonych w mosty ze wspornikami)

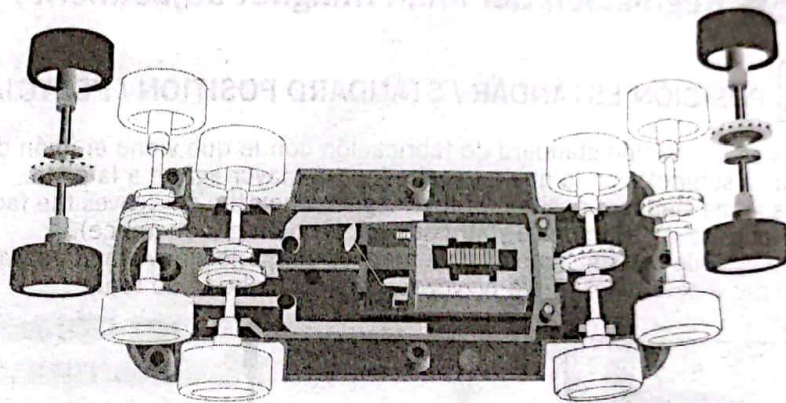
4 conexiones
connections
podłączenia



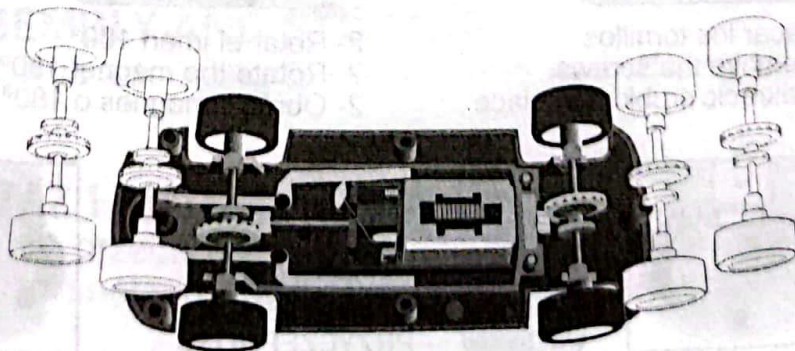
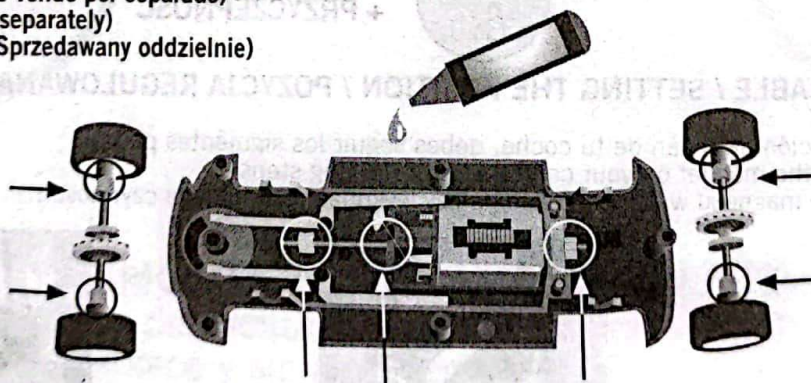
A B

C

4 puntos de engrase
lubrication points
punkty smarowania



Ref.:5023
ACEITE SINTÉTICO PRO (Se vende por separado)
SYNTHETIC OIL PRO (Sold separately)
OLEJ SYNTETYCZNY PRO (Sprzedawany oddzielnie)



PRUEBA DEL COCHE

Recordar limpiar las vías del circuito antes de probar el funcionamiento del coche.

Colocar el coche en la pista y accionar el mando correspondiente. Si el coche no funciona al accionar el mando o no funciona correctamente:

- Comprobar el correcto encaje de todos los tramos de la pista.
- Comprobar la conexión de transformador a la red y a la pista.
- Comprobar la conexión de los mandos a la pista.
- Desconectar el transformador y verificar que no exista ningún objeto metálico en la pista que pueda provocar cortocircuito (tornillo, alfiler, destornillador, etc.) o que algún tramo deformado de la guía metálica haga contacto entre sí, lo que provocaría un cortocircuito.

CAR TEST

Remember to clean the circuit tracks before testing to see if the car works correctly.

Place the car on the track and turn on the corresponding control. If the car does not work on pressing the remote control or does not work correctly:

- Check that all the sections of the track are properly connected.
- Check the connection from the transformer to the mains supply and to the track.
- Check the remote control connections.
- Disconnect the transformer and check that there is not metallic object on the track that might cause a short circuit (screw, pin, screwdriver, etc.). or that any deformed section of the metallic guide is touching, either of which might cause a short circuit.

TESTOWANIE SAMOCHODU

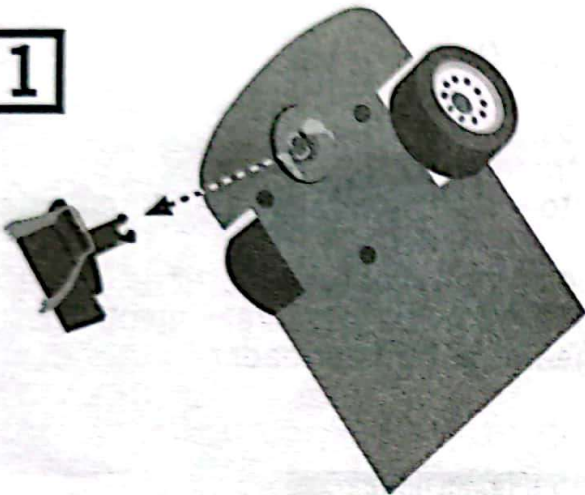
Przed wypróbowaniem poprawnego działania samochodu należy wyczyścić trasę toru. Umieścić pojazd na torze i włączyć odpowiedni przełącznik. Jeśli po włączeniu przełącznika samochód nie działa prawidłowo lub wcale, należy:

- Sprawdzić- podłączenie wszystkich elementów toru.
- Sprawdzić- podłączenie transformatora zasilającego do sieci i do toru.
- Sprawdzić- podłączenie przełączników do toru.
- Odłączyć- transformator i upewnić- się, że żaden przedmiot metalowy (śruba, agrafka, śrubokręt) na torze czy uszkodzony odcinek toru nie powoduje zwarcia.

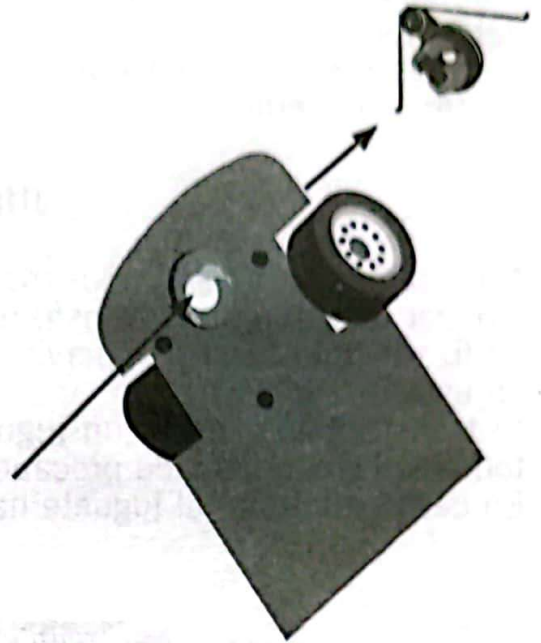


AUTOMATIC RETURN SYSTEM (Ref.: 8835)

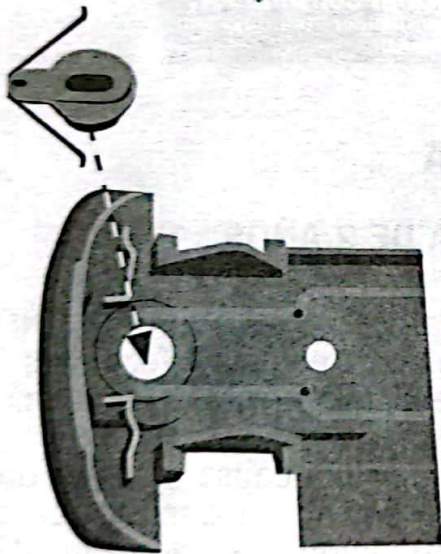
1



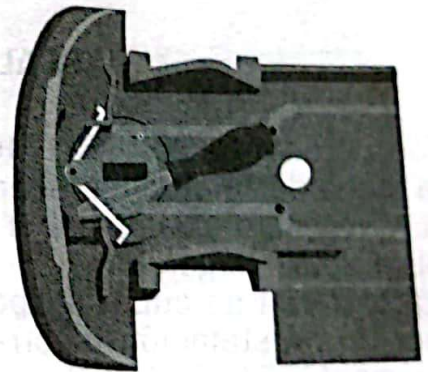
2



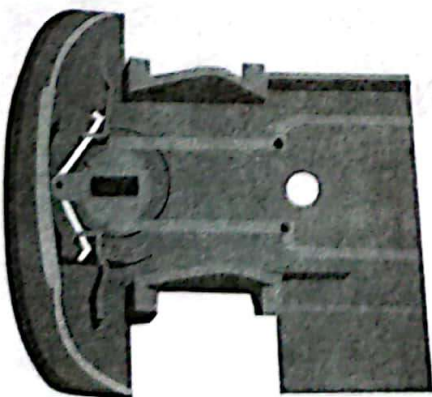
3



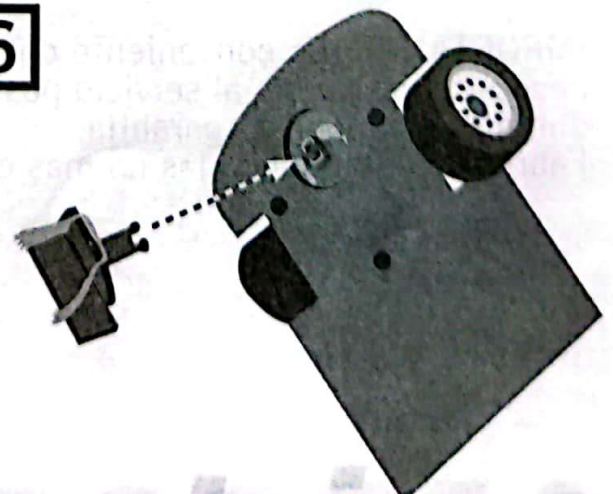
4



5



6



POR SU SEGURIDAD

AVISO A LOS PADRES

Los transformadores utilizados con el juguete deben ser examinados regularmente y en caso de detectarse algún deterioro en los componentes eléctricos del juguete (cable, toma de corriente, etc.) no debe ser utilizado hasta que hayan sido debidamente reparados.

Algunas piezas tienen puntas afiladas y pueden ser peligrosas si se utilizan inadecuadamente.

JUGUETE ELÉCTRICO

No recomendado para niños menores de 8 años.

Utilizar únicamente el transformador suministrado.

Utilizarlo sólo bajo la supervisión de un adulto y desconectarlo cuando no esté en uso.

El transformador no es un juguete. Como todos los juguetes eléctricos, deben tomarse las medidas de precaución necesarias para evitar descargas eléctricas.

En caso de limpiar el juguete hay que desconectar el transformador.

Servicio de Atención Técnica al Consumidor:
Telf: 902 10 27 27 - e-mail: atencionconsumidor@tecnitoys.com
(SERVICIO SÓLO PARA ESPAÑA)

GARANTÍA

SCALEXTRIC GARANTÍA DE 2 AÑOS

Todo producto SCALEXTRIC tiene una garantía por un período de 2 AÑOS desde la fecha de compra (certificada por el comprobante de compra). TecniToys Juguetes, S.A. reparará o cambiará el producto si aparece algún defecto en el mismo durante el período de garantía.

La garantía no cubre desperfectos originados por una causa ajena al producto o por una instalación incorrecta (especialmente por no utilizar un transformador original SCALEXTRIC) o por cualquier modificación realizada por el usuario.

IMPORTANTE: Es conveniente conservar el embalaje del producto por si fuera necesario devolverlo al servicio post-venta, así como el comprobante de compra, durante el período de garantía.

Fabricado cumpliendo las normas europeas EN 71.

FOR YOUR SAFETY

NOTICE TO PARENTS

The transformers used with the toy should be regularly examined, and in the event of the detection of any signs of wear in the electrical components of the toy (wire, plug, etc.), it should not be used until they have been correctly repaired.
Some pieces have sharp points and can be dangerous if used improperly.

ELECTRIC TOY

Not recommended for children under 8.

Use only the transformer provided.

Use only under adult supervision and disconnect when it is not in use.

The transformer is not a toy. As with all electric toys the necessary precautions should be taken to avoid electric shock.

The transformer should be disconnected when cleaning the toy.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged; different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed; only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used; batteries are to be inserted with the correct polarity; exhausted batteries are to be removed from the toy; the supply terminals are not to be short-circuited; do not use rechargeable battery.

GUARANTEE

SCALEXTRIC 2 YEARS' GUARANTEE

Every SCALEXTRIC product is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase (certified by proof of payment). TecniToys Juguetes, S.A. will repair or exchange the product if any defect appears in it during the guarantee period.

The guarantee does not cover damage due to causes unrelated to the product or due to improper installation (particularly not using an original SCALEXTRIC transformer) or to any alterations done by the user.

IMPORTANT: It is advisable to keep the packing the product came in, in case it is necessary to return it to after-sales service, as well as proof of purchase, during the guarantee period.

Manufactured according to European EN 71 regulations.

ZALECENIA BEZPIECZENSTWA

UWAGA DO RODZICÓW

Transformatory używane w tej zabawce należy regularnie badać pod kątem uszkodzeń. Wszelkie zużyte części elektryczne (druty, wtyczki itp.) powinny zostać naprawione przed użyciem zabawki.

Niektóre elementy mają ostre końce i mogą być niebezpieczne w razie nieprawidłowego użycia.

ZABAWKA ELEKTRYCZNA

Nie zalecana dla dzieci młodszych niż 8 lat.

Używać jedynie załączonego transformatora.

Używać jedynie pod nadzorem dorosłego i odłączyć, gdy nie jest w użyciu.

Transformator nie jest zabawką. Należy się zabezpieczyć przed porażeniem prądem, jak to ma miejsce w przypadku innych zabawek elektrycznych. Podczas czyszczenia zabawki transformator należy odłączyć.

GWARANCJA

SCALEXTRIC GWARANCJA NA 2 LATA

Każdy produkt SCALEXTRIC ma gwarancja na 2 lata od daty zakupu potwierdzonej paragonem sprzedaży. Firma TecniToys Juguetes, S.A. zobowiązuje się naprawić lub wymienić produkt, jeśli w trakcie gwarancji pojawi się w nim jakaś usterka.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi, modyfikacja wprowadzona przez użytkownika lub niewłaściwa instalacja (szczególnie przy używaniu transformatora innego niż oryginalny SCALEXTRIC).

UWAGA: Zaleca się zachować w trakcie okresu gwarancji opakowanie produktu i paragon sprzedaży na wypadek konieczności zwrotu zabawki do serwisu.

Wyprodukowano zgodnie z normą europejską EN 71